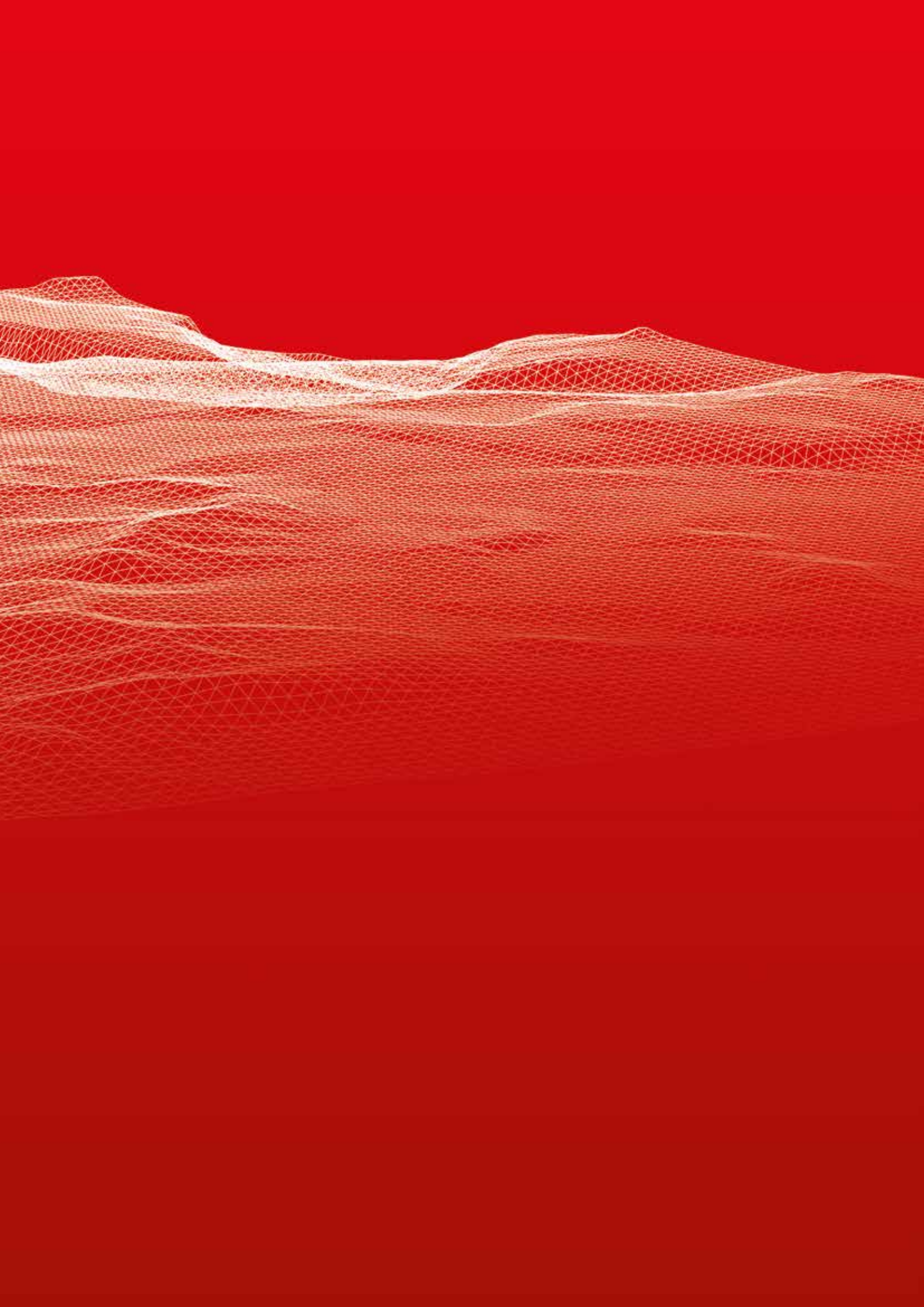




Rapport annuel 2017

SUISSEDIGITAL

ASSOCIATION DES RESEAUX DE COMMUNICATION



Sommaire

Éditorial	5
Rapport de la direction	6
Prestations des réseaux câblés	19
Les réseaux câblés dans les médias	22
Perspectives pour l'année 2018	24
Organisation	30



Eric Tveter et Steffi Buchli | Le chef d'UPC et la responsable des programmes de MySports lors de la manifestation à l'occasion du lancement de la nouvelle chaîne MySports à Zurich.



Pierre Kohler
Président de SUISSEDIGITAL

Éditorial

La numérisation pénètre presque tous les domaines sociaux et économiques et joue un rôle majeur pour la croissance économique à venir de la Suisse. En tant que Président de SUISSEDIGITAL, je suis heureux que l'association ait pu aussi en 2017 apporter une contribution importante à la thématisation et à la promotion de la numérisation.

A cet égard, SUISSEDIGITAL a aussi entretenu des contacts étroits avec les membres de l'association, le public et la politique sur des thèmes importants concernant les télécommunications et la numérisation. La journée nationale de la branche SUISSEDIGITAL-DAY, qui était aussi pour la première fois ouverte au grand public, a eu cet objectif. Lors de cette manifestation à Berne, la participation en qualité de conférencier du professeur Dr. Jürgen Schmidhuber, expert renommé en «intelligence artificielle», a été pour moi, personnellement, un moment fort qui restera gravé dans ma mémoire.

Les rencontres avec le comité consultatif parlementaire et le succès des manifestations de sessions au printemps et à l'automne ont été aussi des plates-formes importantes d'échanges. C'est aussi pour cette raison que des conférenciers de haut niveau comme, par exemple, Philipp Metzger, directeur de l'Office fédéral de la communication, ont pu être conviés. Les réseaux de communication, regroupés au sein de SUISSEDIGITAL, ne peuvent assumer leur rôle de fournisseurs d'Internet large bande et d'acteurs d'innovation que si les conditions cadre de régulation leur garantissent une marge de manœuvre. Au sujet de cette dernière, je me réjouis qu'un dialogue constructif ait été possible avec des acteurs politiques. Nous poursuivrons celui-ci en 2018 aussi - en portant particulièrement notre attention sur la révision de la loi sur les télécommunications et de celle sur le droit d'auteur ainsi que du projet de loi sur la protection de données.

Enfin, j'ai été très heureux le 8 septembre du lancement, avec succès, de la nouvelle chaîne sportive «MySports» qui, à côté d'autres highlights de programmes, diffuse en direct et en exclusivité tous les matchs de hockey sur glace de la plus haute Ligue suisse. Ainsi, nous avons pu mettre fin à une traversée du désert de plusieurs années en ce qui concerne la diffusion en direct des événements sportifs en Suisse. Sous la direction de Steffi Buchli, MySports apporte non seulement un vent frais sur le marché du sport en direct, mais la chaîne est aussi un atout entre les mains des opérateurs de SUISSEDIGITAL. Il s'agit donc de faire jouer cette carte maîtresse au cours de l'année à venir. SUISSEDIGITAL apportera son soutien aux membres à cet effet, ainsi qu'à tout autre projet pertinent.



Dr. Simon Osterwalder | Directeur de SUISSDIGITAL

Rapport de la direction

L'événement central de l'année passée pour SUISSDIGITAL a été la nouvelle chaîne «MySports», à la conception de laquelle l'association a largement contribué. SUISSDIGITAL soutient le projet de la branche, bien au-delà du lancement, par un engagement substantiel de sponsoring au profit du hockey sur glace suisse. De plus, l'association s'est intéressée aux questions politiques actuelles, à l'étude de marché et au thème du futur, «L'Internet des objets».

Le 8 septembre était une grande date: on a appris le lancement de la nouvelle chaîne MySports qui est spécialisée, pour la première fois, dans la diffusion en direct du hockey sur glace suisse et peut être captée exclusivement via les réseaux câblés. Les forces motrices derrière MySports étaient UPC, le membre le plus important de SUISSDIGITAL, en coopération avec divers autres membres comme, par exemple, Quickline, net+, GGA Maur, naxoo et Rii-Seez-Net. SUISSDIGITAL a participé, par

son soutien décisif, à la promotion des droits de diffusion du hockey sur glace, à la conception du modèle de distribution et au développement de la chaîne.

A côté de la diffusion en direct des matchs suisses de hockey sur glace, la nouvelle chaîne montre, entre autres aussi, des matchs de football de la Bundesliga et d'autres ligues internationales comme, par exemple, la ligue portugaise NOS et la ligue néerlandaise Eredivisie. De plus, il y a aussi des sports comme le beach-volley suisse, le handball, la formule E, et des contenus exclusifs comme Cliff Diving et Motorsport de l'univers de Red Bull. Il est intéressant de noter que la chaîne de base MySports 1, sur laquelle des matchs de la ligue nationale et de la ligue suisse (hockey sur glace) ainsi que de la Bundesliga (football) sont diffusés en direct, est disponible gratuitement pour les abonnés de la TV câblée dans l'offre de base. Cela a provoqué des activités intenses sur le marché de la diffusion des évé-

nements sportifs, entraînant une plus grande variété des offres de sport.

La chaîne MySports, pour laquelle Steffi Buchli a pu être recrutée comme responsable des programmes et comme vedette, se développe continuellement. A la fin de l'année, elle a été diffusée par UPC et 18 autres partenaires de distribution. Avec la nouvelle chaîne, près de trois millions de foyers peuvent être potentiellement atteints. Même s'il est trop tôt, après à peine trois mois, pour une évaluation complète, on peut déjà dire à présent que le lancement de MySports est réussi et que la nouvelle chaîne reçoit un écho favorable dans le public. Les réactions des spectateurs et les retours des membres de l'association en sont la preuve. Dans ce contexte, on parle à nouveau de l'association et de ses activités intenses de networking.

La commission de la concurrence rejette des mesures provisoires

Comme les clients de Swisscom-TV ne peuvent pas capter la nouvelle chaîne MySports, Swisscom a déposé une plainte auprès de la Commission de la concurrence (COMCO). La plainte porte essentiellement sur les droits de diffusion des matchs de hockey sur glace qu'UPC en 2016 a pu acquérir pour cinq ans (à partir de la saison 2016/2017). Pour accéder aux diffusions de hockey sur glace, Swisscom a essayé d'imposer des mesures préventives, aussi auprès de la COMCO. Celles-ci ont été rejetées; cependant, la COMCO a ouvert par la suite une enquête. Celle-ci n'avait pas encore abouti à la fin de l'année. Les résultats sont attendus au cours de 2018. SUISSEDIGITAL est confiant que l'enquête sera conclue au profit de la branche des réseaux câblés car, sur MySports, seul quelques contenus sont exclusifs et la chaîne est déjà diffusée par 19 partenaires de distribution. L'engagement dans le sport-TV a eu pour conséquence que l'on

montre davantage de sport et surtout de hockey sur glace, sur différentes plates-formes.

Le sponsoring remplace la publicité

Afin de soutenir à long terme le projet de la branche MySports, SUISSEDIGITAL s'est engagé, l'an passé, dans un sponsoring substantiel au profit du hockey sur glace suisse. Ainsi, l'association soutient pendant cinq ans, à partir de la saison 2017/2018, la deuxième plus haute ligue - sous le nom de Swiss League, à présent - et la plus haute ligue amateur, sous le nom de «MySports League». SUISSEDIGITAL souligne ainsi son engagement pour des régions à l'écart des grands centres. Comme pour les clubs de hockey sur glace de la nouvelle ligue, l'ancrage local est aussi pour les membres de SUISSEDIGITAL un facteur de succès important. C'est pourquoi l'engagement sponsoring pour la nouvelle ligue MySports leur tient à cœur.

Outre le sponsoring du hockey sur glace, l'association a soutenu aussi en 2017 l'équipe suisse de bob de Clemens Bracher. Ce sponsoring s'est révélé être un coup de chance. Clemens Bracher et son équipe ont pu ainsi se qualifier en bob à deux et à quatre pour les jeux olympiques d'hiver à Pyeongchang. Avec ce sponsoring, SUISSEDIGITAL a misé sur de nouvelles priorités dans la communication de l'association, par rapport à l'année écoulée, et a créé ainsi des plates-formes réelles et perceptibles qui peuvent être utilisées par les membres. Cela a eu pour conséquence un abandon de la publicité classique (affiches, annonces, spots TV).

Manifestations de branche pour des échanges d'expériences et du Networking

Près de 250 visiteurs ont pris part à la traditionnelle manifestation de branche SUISSE-

DIGITAL-DAY qui a eu lieu le 28 novembre au Kursaal de Berne, la journée étant pour la première fois ouverte au grand public. Outre les deux thèmes principaux «Intelligence artificielle» et «e-sports» le colloque a proposé divers brefs exposés sur des thèmes comme «Blockchain of Things», «L'impact de la télévision OTT sur les médiaplayer traditionnels» et «Full Duplex DOCSIS 3.1». L'intervention du Prof. Dr. Jürgen Schmidhuber «L'Intelligence artificielle va tout changer» a été pour beaucoup d'auditeurs un moment particulièrement fort. Schmidhuber est directeur scientifique de l'Institut de recherche suisse sur l'intelligence artificielle IDSIA à Lugano et est considéré comme un pionnier et une sommité dans la recherche sur ce thème.

Lors de cette journée, le NHL-showmatch, commenté en direct entre deux des meilleurs joueurs NHL de Suisse, a été aussi suivi avec attention. Ce showmatch virtuel, qui pour beaucoup de spectateurs était une première, faisait partie de la présentation de Oliver Lutz, Senior Content Marketing Specialist et directeur de projets e-sports à UPC qui a informé sur les développements actuels dans le domaine des e-sports. La journée était accompagnée d'une vaste exposition sur les solutions et offres techniques pour les opérateurs de réseaux câblés et les prestataires de services. En outre, il restait assez de temps pour du Networking et des échanges professionnels et personnels.

Les journées régionales spécialisées qui ont eu lieu à nouveau à Berne, Zurich et Lausanne ont été consacrées, entre autres, aux résultats des études de marché, au développement du marché suisse des télécommunications, au lancement prochain de MySports et aux possibilités que l'engagement-sponsoring de SUISSE-DIGITAL (voir ci-dessus) ouvrait aux membres. Les manifestations étaient aussi organisées de façon à laisser assez de temps pour des échanges d'expériences et du Networking. Ces journées ont eu un très bon écho et ont été suivies au total par environ 140 partici-

pants au sein des membres et des membres bienfaiteurs.

Plates-formes d'échanges avec des acteurs politiques

Pour SUISSEDIGITAL, il n'y a pas que l'échange à l'intérieur de la branche qui compte; l'association met aussi l'accent sur un échange permanent avec les acteurs politiques sur tous les projets et thèmes pertinents de la branche. Dans ce but, les rencontres semestrielles avec le Comité consultatif parlementaire sont aussi utiles que les manifestations de sessions qui ont eu lieu par deux fois en 2017. Lors de la manifestation de mars, le thème «Challenges de la gestion des infrastructures dans les villes» a fait l'objet de discussions. Dans son exposé liminaire, Alex Bukowiecki, Directeur de l'Organisation de l'infrastructure communale auprès de l'Union des villes suisses, a amorcé le débat. La manifestation de septembre était consacrée à la prochaine révision de la loi sur les télécommunications (LTC). La participation de Philipp Metzger, Directeur de l'office fédéral de la communication (OFCOM) a pu être assurée. Les deux manifestations de sessions ont été bien fréquentées et ont ouvert la voie à d'autres questions et à des discussions animées. La manifestation sur la révision de la LTC a soulevé tout particulièrement un grand intérêt. SUISSEDIGITAL a enregistré un nouveau record de participation qui était certainement dû aussi à la compétence et à la renommée des orateurs.

Alliance pour la révision de la loi sur les télécommunications

A ces manifestations se sont ajoutées des discussions bilatérales et des rencontres entre des représentants de l'association et des politiciens. SUISSEDIGITAL a également informé tous les conseillers nationaux et conseillers



Prof. Dr. Jürgen Schmidhuber | L'intervention de l'expert en intelligence artificielle a été pour beaucoup le Highlight du SUISEDIGITAL-DAY 2017.

d'Etat par lettres de session sur les positions de l'association concernant les projets de lois actuels. Les lettres de sessions ont été envoyées au début de chaque session sous forme imprimée et électronique. Les sujets traités allaient de la société de commercialisation Admeira et de la loi sur le droit d'auteur, en passant par la loi sur la protection des données, la loi sur la sécurité de l'information et la loi sur les jeux d'argent, jusqu'à la révision de la loi sur les télécommunications (LTC) qui est en discussion. En ce qui concerne le dernier point, SUISSDIGITAL, en accord avec d'autres fournisseurs de télécommunication comme SALT, Sunrise et green.ch SA, s'est prononcé en faveur d'une révision. C'est avant tout Swisscom qui s'est prononcé contre une révision de la LTC. La décision du parlement d'entrer ou non en matière sera probablement connue en février 2018. La discussion dans le détail des changements s'ensuivra.

Neutralité de réseau, loi sur la protection des données, OSCPT, CG

SUISSDIGITAL, qui en 2016 avait pris part avec détermination au lancement d'un accord de branche sur la neutralité de réseau, a participé, l'année passée, en collaboration avec d'autres représentants de la branche et l'Office fédéral de la communication à une adaptation du code de conduite correspondant. Il s'agit essentiellement de nouvelles obligations de transparence qui doivent veiller à ce que des internautes puissent informer

facilement leur fournisseur d'accès à Internet sur les mesures éventuelles dans le domaine de la gestion de circulation. Ces obligations de transparence ont pu être en grande partie mises en œuvre jusqu'à fin 2017. En outre, SUISSDIGITAL a représenté les intérêts des membres et des utilisateurs dans les processus tarifaires et a participé à la mise en consultation de la loi sur la protection des données, à la révision partielle de l'Ordonnance sur la surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (OSCPT) et aux projets de modification des conditions générales (CG).

Optimisation des relations publiques

Outre la communication avec des représentants de la politique, SUISSDIGITAL a mis l'accent sur les échanges avec le grand public. En 2017, les instruments éprouvés pour les relations publiques ont donc été mis en place. Les médias ont eu un rôle particulièrement important car, dans leur cadre, des réponses à de nombreuses questions ont été apportées, divers articles écrits pour les journaux spécialisés et de nouveaux communiqués de presse publiés. Les thèmes soulevés étaient la nouvelle chaîne MySports, la révision de la loi sur les télécommunications, la loi sur la protection des données, la loi sur les jeux d'argent, le développement de la branche des réseaux câblés, HbbTV, replay-TV et l'engagement de sponsoring de l'association. Dans le domaine des médias sociaux, SUISSDIGITAL mise sur Twitter et Facebook. L'an passé, une croissance réjouissante a pu être enregistrée sur ces deux

canaux. De plus, des publiereportages dans les médias imprimés comme *Hauseigentümer*, *Immobilien* et *IT Business* sur le thème de l’approvisionnement en large bande ont été publiés.

Afin d’améliorer encore les relations publiques, l’année passée, un représentant de la direction a rendu visite personnellement à la plupart des membres de Suisse romande et les a interrogés. L’objectif était de discuter et prendre note des besoins des membres, de leur perception de SUISSEDIGITAL de même que des mesures à prendre pour optimiser les relations publiques. Ces visites, dont les résultats ont été présentés à Lausanne lors d’un workshop commun ont été très appréciées par les membres. Le résultat est la constitution d’un groupe de travail sur les relations publiques dont les membres se réuniront deux fois par an pour discuter les thèmes actuels et coordonner les activités de communication entre l’association et les membres.

Information continue et soutien

Dans la communication interne, les membres ont été informés continuellement sur tous les thèmes intéressants de branche. A la revue de presse quotidienne se sont ajoutés huit infos pour membres avec des contributions journalistiques rédactionnelles ainsi que des reportages trimestriels sur les projets politiques actuels. Les thèmes en étaient, par exemple, les modifications des tarifs communs 1 et 12, de même que des informations sur les filtres des appels téléphoniques de publicité, les dédommagements pour les fenêtres publicitaires, les études de marché et MySports. Les réponses aux questions des membres et divers travaux rédactionnels faisaient aussi partie du travail quotidien de relations publiques. Il y avait, en outre parmi ces tâches, la préparation de présentations, la rédaction de lettres, textes Internet, fiches techniques et d’information ainsi que la rédaction et production du

rapport annuel. Des représentants de SUISSEDIGITAL ont également fait des exposés et des présentations lors de diverses manifestations.

Les membres ont reçu un soutien non seulement dans le domaine de la communication, mais aussi particulièrement de la part du service juridique de SUISSEDIGITAL. Celui-ci a conseillé les membres sur de nombreuses questions concernant des lois et dispositions tarifaires, des clauses de contrat, la mise en consultation des lois, ainsi que sur des thèmes comme, par exemple, directives IDI, replay-TV, intégrité des signaux, MySports, chaînes Must-Carry et protection des données. De plus, l’association a participé au groupe de travail de l’OFCOM sur la révision de l’atlas large bande. Dans le guide correspondant, les exemples d’Engelberg et d’Adelboden que SUISSEDIGITAL a présentés sont mentionnés et documentés.

Étude de marché avec nouveau concept

Jusqu’en 2015, SUISSEDIGITAL avait réalisé des études de marché dans toute la Suisse, sous le nom de «TV numérique et avenir». Suite à une interruption, cette étude a été reprise, l’an passé, sous le nouveau nom de «Digital Insights» et en fonction de nouveaux points forts. Tandis que les questions concernant fournisseur, réseau, image, satisfaction des clients, Internet, utilisation de la TV et téléphonie - en partie sous une forme développée - demeuraient, toutes les questions concernant la TV analogique ont disparu. L’étude a été nouvellement conçue comme questionnaire en ligne (au lieu d’interviews par téléphone). L’étude a eu lieu au premier trimestre, les résultats ont été présentés aux membres à l’occasion des journées régionales spécialisées. Les membres ont eu la possibilité de réaliser l’étude individuellement, dans leur région d’activité. Parmi eux, sept ont profité de cette opportunité.



Journées régionales spécialisées | A Berne, Zurich et Lausanne l'occasion d'échanges et de Networking s'est présentée.

«L'Internet des objets» comme thème du futur

Les réseaux câblés de SUISSDIGITAL disposent d'excellentes infrastructures de communication qui leur permettent de résister sur le marché ultra concurrentiel des télécommunications suisses. Toutefois, les marchés traditionnels de télévision, Internet et téléphonie sont pratiquement saturés; il faut donc de nouveaux champs d'activité qui pourront être attractifs pour les opérateurs des télé réseaux. Dans ce contexte, SUISSDIGITAL s'est penché davantage sur des sujets de numérisation. L'Internet des objets, qui traite les applications avec des objets ou appareils qui échangent entre eux des informations paraît un sujet particulièrement intéressant et porteur pour le futur. Pour cette raison, SUISSDIGITAL a élaboré, en collaboration avec la HWZ Hochschule für Wirtschaft Zurich, la brochure «Internet des objets». La publication, disponible en allemand et en français, peut être téléchargée sous suissdigital.ch. Sur près de 70 pages, les sujets suivants sont, entre autres, traités: Qu'entend-on par «Internet des objets»? Quelles applications existent déjà? Qu'apporte le futur? Et quelles chances et quels défis offre l'Internet des objets?

La consolidation se poursuit

La consolidation des réseaux câblés qu'on observe depuis des années s'est poursuivie aussi en 2017. Ainsi, UPC a repris plusieurs petits réseaux câblés à Einsiedeln, Euthal, Boll-Sinningen, Mellingen, Onex et Genthod. UPC offre ses prestations nouvellement aussi sur les réseaux d'EBL et les réseaux de fibres optiques des communes Wallisellen, Dübendorf et Küsnacht ainsi que sur celui de la ville de Lausanne. L'association de réseaux Quickline a aussi élargi sa région de diffusion. Ziknet, l'opérateur des réseaux câblés à Suhr et ses environs, la Licht- und Kraftwerk Glattfelden ainsi que le télé réseau Schönbühl,

repris par Quickline Münchenbuchsee AG, font nouvellement partie de Quickline. Fin 2017, 23 exploitants indépendants de télé réseaux étaient membres de l'association Quickline. De même, Netplus, l'association des réseaux active en Suisse Romande a aussi enregistré une croissance. En 2017, Citycable, l'opérateur des réseaux câblés des Services industriels de Lausanne, a rejoint Netplus. Ainsi Netplus a gagné 60 000 foyers et, fin 2017, a fourni ses prestations à environ 220 000 foyers. La Telekabel Bischofszell a été reprise par la Sasag Kabelkommunikation AG de Schaffhouse, qui, quant à elle, appartient à 51 pour cent aux Wasserwerke Zug. La Fernsehgenossenschaft Ursenbach a décidé de vendre son réseau câblé Kabelnetze aux Industrielle Betriebe Langenthal. A Strengelbach, Brittnau et Vorderwald, selon des articles de presse, on réfléchit à haute voix à une fusion des réseaux. La décision définitive est en attente.

Développement de l'infrastructure des réseaux

Le développement et l'élargissement de l'infrastructure des réseaux a été, tout au long de l'année écoulée, un sujet de première importance, étant donné que ces deux points constituent la base de l'activité des réseaux de communication. Le but est de satisfaire, à court et à moyen terme, les besoins grandissants d'Internet large bande et de gagner de nouveaux clients. Ainsi, UPC a continué le programme de développement «Autotrada», annoncé déjà en 2016, pour le raccordement de 200 000 foyers supplémentaires. L'année écoulée, de nombreux opérateurs comme la Dorfkorporation Ebnat-Kappel, la Fernsehgenossenschaft Aarburg, la interGGA, les Gemeinschaftsantennen-Anlage Region Grenchen, la Fernsehgenossenschaft Balsthal, Wynet (Wynau) et les Industriellen Betriebe Huttwil se sont occupés du développement des réseaux. Dans le cadre de tels projets d'infrastructure, il n'est pas rare que des coopérations s'établissent entre les différents

exploitants de réseaux, ce qui peut faire baisser les coûts et risques pour les participants. Ainsi, l'année passée, Valaiscom a renforcé la collaboration avec DANET qui est chargé par des communes du Haut Valais de construire un réseau de fibres optiques.

De nouvelles offres pour des clients privés et professionnels

Le marché suisse des télécommunications est compétitif et dynamique, comme le prouvent aussi les nombreuses nouvelles offres et prestations qui ont été lancées, l'année du rapport, par les réseaux de communication de SUISSE-DIGITAL. Ainsi, UPC ne s'est pas seulement fait remarquer par le lancement de la nouvelle chaîne MySports (voir page 6), mais aussi par diverses autres innovations. Il faut particulièrement mentionner l'abandon des taxes de roaming pour les clients de la téléphonie mobile d'UPC qui séjournent dans les pays de l'UE. Cette offre n'est pas seulement valable pour les clients privés, mais fait aussi partie des nouveaux abonnements mobiles pour des clients professionnels. UPC a lancé également de nouvelles offres combinées aussi bien pour les clients privés que professionnels qui se distinguent par de très hauts débits d'Internet, des téléchargements et des appels/SMS illimités, à des prix forfaitaires très avantageux. Evidemment, différents bouquets de TV en font aussi partie (si besoin est avec MyPrime et/ou Netflix), replay-TV et l'Horizon Go App, la connexion par câble étant toujours comprise dans les prix. En novembre, l'UPC a intégré aussi la Sky Sport App sur sa plate-forme TV Horizon et a ainsi renforcé sa position d'opérateur premium auprès des fans de sport. Un mois plus tard, UPC a lancé la plate-forme online Accelerator 2.0 qui offre à de jeunes entrepreneurs des informations et des conseils d'experts pour lancer une entreprise.

L'année passée, Quickline s'est fait aussi remarquer en lançant, au printemps, une nouvelle plate-forme TV. Cette plate-forme de divertis-

sement, sous le nom de Quickline TV, offre des profils d'utilisateurs personnalisés, qui ont chacun une autre couleur pour plus de visibilité. La pièce maîtresse de la plate-forme est une application qui, se basant sur le comportement individuel, fait des propositions personnalisées d'émissions et établit un guide de programmes personnalisé. A l'automne, Quickline a doublé ses efforts en lançant une offre gratuite de TV avec 130 chaînes, replay-TV de 30 heures et 10 heures d'enregistrement. La nouvelle offre, sans aucune publicité, se nomme Quickline TV Air Free. De plus, Quickline a introduit une offre de téléphonie mobile pour la famille et a lancé pour les clients professionnels des services de Cloud, hébergés dans son propre centre de données et qui comprennent Virtual Server, Storage, Backup, Firewall et Office 365.

En 2017, l'entreprise romande net+ s'est de nouveau très bien placée dans «Bilanz Telekom Rating»: 1ère place pour l'offre de TV, 1ère place pour l'offre d'Internet et 3ème place pour l'offre de téléphonie fixe. Elle est donc clairement numéro 1 dans le domaine de la télécommunication fixe. Afin d'améliorer d'avantage encore son offre d'Internet, net+ collabore, depuis février, avec WLAN-Community Fon. Les abonnés du pack multimédia de net+ ont ainsi accès à plus de 20 millions de points d'accès WIFI en Suisse et dans le monde entier. Au printemps, net+ a annoncé son entrée dans le domaine des clients professionnels. Sous le nom de «Net+ Business», les onze membres de l'association offrent des bouquets et des solutions sur mesure pour des entreprises de toute taille. A l'automne, net+ a aussi annoncé le lancement d'offres de télécommunication mobile, en collaboration avec Sunrise. La mise en service est prévue pour début 2018.

De nouveaux contenus pour la Suisse

S'ajoutant aux nouvelles et diverses offres de télécommunication - en partie lancées par des concurrents des réseaux de SUISSE-DIGITAL -



Assemblée générale | L'AG de SUISSDIGITAL s'est tenue le 7 juin 2017 à l'hôtel Bellevue Palace à Berne.

de nouveaux diffuseurs de contenus, à côté de MySports, sont apparus sur le marché suisse. Ainsi, les chaînes SWISS 1 (divertissement et sport en Suisse, documentaires de Suisse et du monde entier) et wetter.tv (informations sur la météo en Suisse et dans le monde entier) ont commencé leur diffusion. Le concurrent de Netflix, Amazon Prime Video, deuxième plus grand service de streaming des séries de TV, était déjà disponible en Suisse depuis décembre 2016. Et en 2017, CNN a annoncé le lancement, début 2018, d'un nouveau programme pour la Suisse sur les thèmes argent, économie, finances, divertissement et lifestyle.

Plus près des clients avec de nouveaux points de vente et des manifestations d'information

Afin de mieux résister dans la lutte concurrentielle très rude avec Swisscom et d'autres opérateurs, divers membres de SUISSDIGITAL ont ouvert, l'année passée, de nouveaux

locaux pour la vente, les conseils et le service à la clientèle. Ainsi, le Ggsnet Schwängimatt a profité du déménagement de son siège à la Solothurnstrasse 80 à Oensingen, pour ouvrir à la même adresse un point de vente de 300 mètres carrés. La Gemeinschaftsantenne Weissenstein a aussi combiné le déménagement de son siège à la Weissensteinstrasse 1 à Soleure avec l'ouverture d'un shop plus grand qui lui permet d'améliorer son service à la clientèle. Le troisième trimestre de l'année passée, la Fernsehgenossenschaft Bubendorf a ouvert un siège à la Hauptstrasse 24 à Bubendorf, tandis que la Cable-Line AG est retournée à la Hauptplatz Küssnacht et y a ouvert un nouveau magasin avec un nouveau concept. En Suisse romande, la Société électrique intercommunale de la Côte (SEIC) a déménagé à l'avenue du Mont-Blanc 24 à Gland où l'entreprise, qui s'est fortement développée, dispose de beaucoup plus de place - aussi pour de nouveaux points de vente et de conseil. De plus, d'autres membres de l'association ont pris différentes mesures afin de faciliter les contacts avec la clientèle. A noter parmi celles-ci la prolongation des heures d'ouverture des shops (par exemple, pour les Gemeindebetriebe



Internet des objets | Pour SUISSEDIGITAL un thème important du futur.

Muri et la Kabelnetz Genossenschaft Aadorf), mais aussi l'organisation d'une journée porte ouverte (par exemple, pour la EWK Herzogenbuchsee) ou celle d'une manifestation pour les seniors (par exemple, par la WWZ/Quickline, par ebl et naxoo). On a aussi créé une proximité avec les clients avec la production et diffusion de programmes TV locaux et régionaux, par exemple par la Stadtantenne AG à Baar, la Tele Alpin AG à Engelberg et la Rega Sense AG à Düringen (Guin).

Les réseaux câblés profitent de la fin de la téléphonie analogique

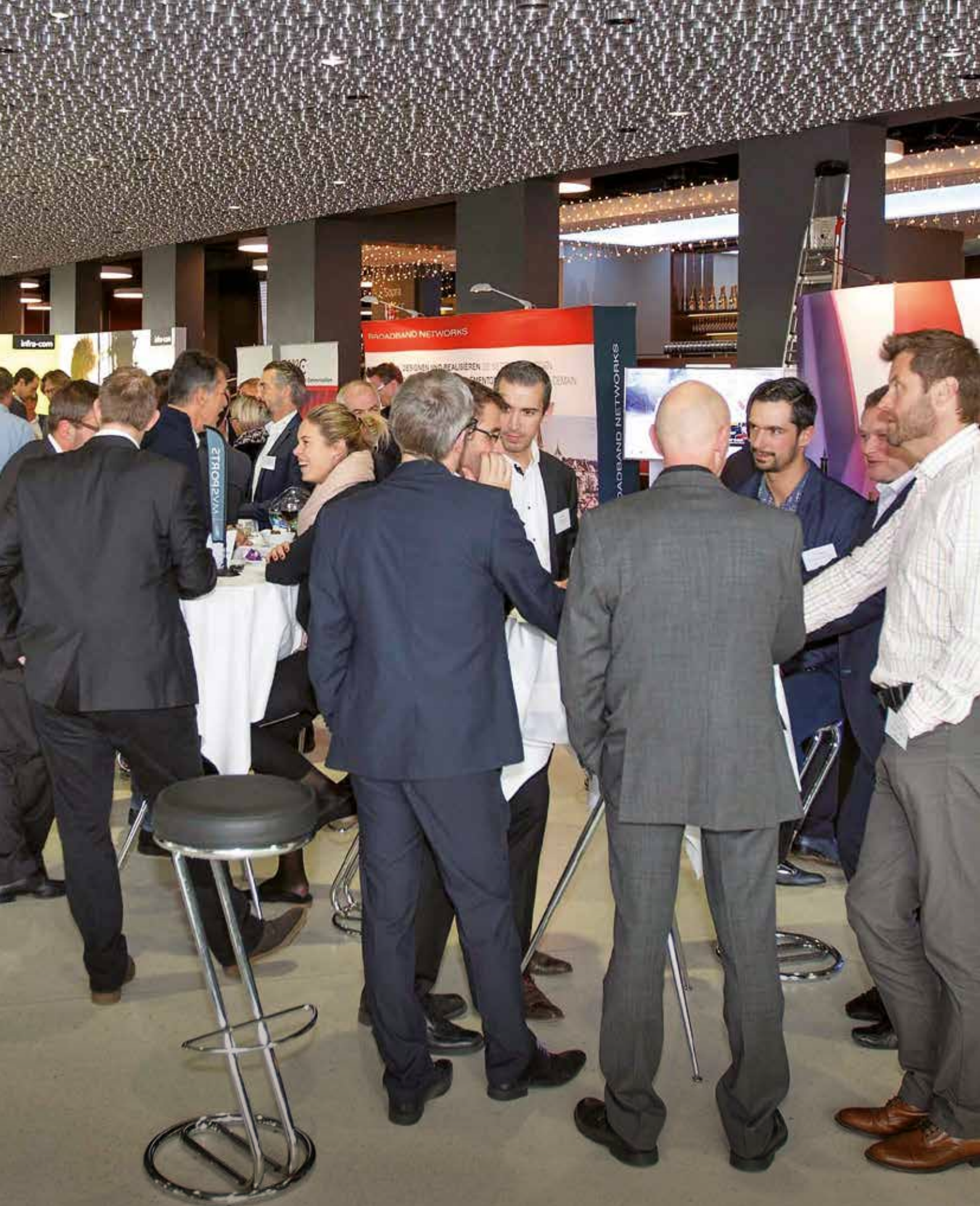
Une des raisons de la demande accrue de conseils approfondis pour les clients tient au fait que Swisscom a accéléré fortement, l'année passée, la sortie de la téléphonie analogique. Cela a créé, dans de nombreux cas, un sentiment d'incertitude chez les clients de Swisscom. Pour les membres de SUISSEDIGITAL, la sortie de la téléphonie analogique et d'ISDN a offert la chance de prendre contact avec les clients et de leur présenter leurs propres offres. L'avantage des réseaux de communication réside dans le fait qu'ils offrent depuis longtemps la téléphonie IP et disposent ainsi d'une grande expérience dans la mise à disposition des services de téléphonie IP. Les conseils aux clients ainsi que leur soutien en font partie. Il n'est donc pas surprenant que les réseaux de SUISSEDIGITAL aient pu accroître

leur chiffre d'affaire dans le domaine de la téléphonie (détails voir page 21), tandis que Swisscom a dû enregistrer des pertes significatives.

Des diffuseurs font appel contre le tarif commun CT 12

Le tarif commun 12 (TV 12), qui réglait les indemnités pour les services d'enregistrement PVR, nPVR et replay-TV a cessé fin 2016. Après de longues et difficiles négociations, SUISSEDIGITAL et d'autres associations d'utilisateurs, le Konsumentenforum kf ainsi que les sociétés de gestion ont pu se mettre d'accord sur un tarif valable dès le 1er janvier 2017. Comme on pouvait s'y attendre, des diffuseurs ont fait appel contre le Tarif commun TC 12 devant la commission arbitrale fédérale; la procédure principale n'a pu être conclue avant fin 2017. En accord avec les sociétés de gestion, les indemnités ont été encaissées à partir de 2017, selon le nouveau tarif commun TC 12 convenu. La décision de la commission arbitrale est attendue au courant de l'année 2018.

Dr. Simon Osterwalder
Directeur de SUISSEDIGITAL



SUISSEDIGITAL-DAY | L'exposition a offert aux membres la possibilité de s'informer sur les tout derniers produits.

Prestations des réseaux câblés

Les réseaux câblés, regroupés au sein de SUISSEDIGITAL, ont pu gagner l'année passée 62 000 abonnements sur toutes les offres. C'est essentiellement à la téléphonie (+12.3 pour cent) et au domaine de l'Internet large bande (+1.7 pour cent) qu'il faut attribuer cette croissance. En ce qui concerne la télévision numérique, le recul par rapport à l'année précédente (-3.2 pour cent) a pu être freiné (-2.6 pour cent) aussi grâce au lancement de MySports.

Il est intéressant de noter que dans le domaine de l'Internet large bande, malgré un marché saturé, les réseaux câblés SUISSEDIGITAL ont pu enregistrer l'année passée une croissance continue. C'est la preuve que les offres de grande vitesse des réseaux câblés, disponibles aussi dans des régions rurales sur tout le territoire, ont rencontré un grand succès parmi la population. L'importance grandissante des e-sports, des services cloud et streaming-vidéo n'y est sans doute pas étrangère.

Dans le domaine de la téléphonie, la branche a mis l'accent sur la téléphonie mobile qui a bien progressé en 2017 et recèle un fort potentiel de croissance. Pour les membres de SUISSEDIGITAL qui ne disposent pas de leur propre réseau mobile, il s'agit de trouver des partenaires qui soient viables du point de vue économique. Les réseaux câblés, en revanche, disposent d'une grande expérience en téléphonie fixe qui s'est traduite, par une croissance considérable, l'année écoulée. Swisscom avec la sortie de l'analogique et de la téléphonie ISDN a sans doute aussi suscité de la confusion et de l'irritation chez certains clients.

Dans le domaine de la télévision, il est bon de souligner que divers fournisseurs ont lancé de nouvelles offres et contenus l'an passé. Les possibilités de choix des consommateurs ont donc augmenté. Il en est de même des offres combinées qui ont été nouvellement structurées en 2017 par plusieurs fournisseurs.

Télévision numérique

Le marché suisse de la télévision numérique a été loin d'être facile en 2017 pour les réseaux câblés SUISSEDIGITAL. Des modes d'utilisation différents - avec la popularité croissante du streaming-vidéo et une plus grande autonomie de programmes grâce à TV-replay, de même que la forte concurrence de Swisscom-TV, Sunrise-TV, Zattoo, Teleboy et de services-streaming comme Netflix, Amazon Prime Video et DAZN, ne sont pas restés sans suite pour les réseaux câblés. Malgré le lancement de la chaîne MySports, grâce à laquelle on a pu regagner sans doute des clients, la branche des réseaux câblés a enregistré auprès des clients de TV un recul de 62 000. La bonne nouvelle est que le recul de clientèle de -2.6 pour cent



e-Sports | Les deux cracks d'e-Sports-NHL, Cyrill Rufer (à gauche) et Reto Haldemann, se sont livrés au SUISSDIGITAL-DAY 2017 un duel palpitant commenté par Jürg Hartmann.

est bien moindre que l'an passé à la même période où celui-ci était encore de -3.2 pour cent. SUISSDIGITAL estime que cette tendance se poursuivra les prochaines années et que la perte de clients de TV pourra être totalement stoppée. Il convient aussi de noter que Swisscom dans la même période a perdu 320 000 raccordements de téléphonie fixe (-13.5 pour cent).

Fin 2017 les réseaux câblés fournissaient la télévision numérique à 2.37 millions de clients. Les réseaux SUISSDIGITAL demeurent ainsi, loin devant, les leaders du marché suisse dans la diffusion de la TV.

Internet large bande

L'Internet large bande constitue l'épine dorsale de la numérisation. Grâce à leur infrastructure de réseaux à hautes performances, les membres de SUISSDIGITAL disposent d'une base de départ exceptionnelle pour bénéficier au mieux de la numérisation. Preuve en est aussi, l'année écoulée, où les réseaux câblés ont pu gagner des clients d'Internet large bande. C'est dû aussi au fait que divers réseaux câblés ont revalorisé leurs offres d'Internet afin de satisfaire la demande croissante de large bande. Les clients des réseaux câblés ont ainsi obtenu continuellement des largeurs de bande plus grandes alors que le prix restait la plupart du temps le même ou n'était que faiblement relevé.

Le nombre d'abonnements à Internet des réseaux câblés a progressé en 2017 de près de 21'000 ce qui représente une croissance de +1.7 pour cent. Ainsi, à la fin de l'année, les membres de SUISSDIGITAL fournissaient l'internet large bande à 1'245'000 clients. Il est particulièrement réjouissant de constater que, le jour de

référence, plus de 53 pour cent de tous les abonnés de TV câblée étaient aussi des abonnés d'Internet par câble. C'est décisif pour l'avenir car toujours plus de clients se procurent par Internet tous les services et applications - parmi lesquels la télévision. Celui qui peut fournir à ces clients l'internet le plus rapide à des conditions attractives pourra les conserver à long terme.

Téléphonie fixe et mobile

Dans le domaine de la téléphonie, les réseaux câblés ont pu, fin 2017, augmenter de 941 000 le nombre de leurs abonnements, ce qui correspond à une croissance de près de 103'000 abonnements (+12.3 pour cent) dont 55 000 (+7.5 pour cent) pour la téléphonie fixe et 48 000 (+47.1 pour cent) pour la téléphonie mobile. En ce qui concerne ces chiffres de croissance, les pourcentages sont particulièrement importants car ils montrent où se situe le potentiel du futur. Tandis que la téléphonie fixe perd de l'importance, la téléphonie mobile en gagne de plus en plus. La branche des réseaux câblés peut aussi profiter de cette mégatendance, nourrie par l'attente des consommatrices et consommateurs d'avoir partout et à tout moment accès à Internet. Pour cette raison, partenariats et coopérations seront décisifs.

Au total, les réseaux câblés suisses ont gagné 62 000 abonnements par rapport à la même période l'an passé, ce qui correspond à une croissance de 1.4 pour cent. La branche a ainsi enregistré en 2017 dans toute la Suisse près de 4.6 millions d'abonnements de TV, d'Internet et de téléphonie.

Les réseaux câblés dans les médias

Grundsätzlich wurde der Sender sehr positiv aufgenommen. Ich stelle aber auch fest, dass die Leute Gewohnheitstiere sind. Wir müssen Geduld haben, bis sie das Neue akzeptieren.
Steffi Buchli, Programmleiterin MySports bei UPC, in Der Landbote vom 18.11.2017

Nous sommes persuadés que nous pouvons tirer notre épingle du jeu en utilisant la fibre locale et en continuant à nous montrer innovants.
Frédéric Sudan, directeur de Net+FR, dans La Gruyère du 30.11.2017

Kabelfernsehen Bödeli ist der einzige Telekommunikationsanbieter im östlichen Berner Oberland, welcher die analoge Technologie weiterhin unterstützt, und zwar überall dort, wo es eine Kabeldose hat.
Walter A. Balmer, CEO der Kabelfernsehen Bödeli AG, in der Jungfrau Zeitung vom 23.05.2017

Il existe encore des câblo-opérateurs indépendants en Suisse romande et ils sont les bienvenus au sein de notre alliance.
Christian Maret, directeur commercial de Net+, dans Le Temps du 20.02.2017

Wir haben mittlerweile 20 000 Kunden mit Quickline-Produkten. [...] Nicht nur die Kundenzahl ist gestiegen. Auch die Produktvielfalt ist komplexer geworden.
Marcel Eheim, Geschäftsführer GA Weissenstein, in der Solothurner Zeitung vom 26.04.2017

Les jeunes vieillissent et finissent par avoir des familles ... et un écran au salon. La télévision a encore un bel avenir.
Eric Tveter, CEO d'UPC pour L'Europe centrale, dans Le Matin Dimanche du 28.05.2017

Unser Ziel ist es, in den nächsten drei Jahren deutlich zur Nummer zwei im TV-Markt aufzuschliessen.
Nicolas Perrenoud, CEO Quickline, in der Berner Zeitung vom 06.09.2017

Désormais, il est temps de redevenir offensifs pour gagner à nouveau des parts de marché en séduisant de nouveaux clients.
Simon Osterwalder, Directeur de SUISSEDIGITAL, dans Le Temps du 25.05.2017

Mit MySports wollen wir nun Kunden zurückgewinnen und bestehenden Kunden ein abgerundetes Sportprogramm anbieten.

Günter Seewer, CEO Valaiscom, im Walliser Bote vom 12.07.2017

C'est une belle victoire. Longtemps, les téléseaux ont souffert de cette concurrence.

Philippe Jaquet, chef du service Multimédia Lausanne, dans 24heures du 16.03.2017

eSport ist der am schnellsten wachsende Sport der Welt. Ich definiere es immer gerne als virtuelles Kräftemessen.

Oliver Lutz, Senior Content Marketing Manager & Produktmanager eSports bei UPC, in der Multimedia-Revue vom 01.03.2017

La prochaine étape viendra en début d'année avec l'arrivée d'une offre de téléphonie mobile via net+.

Mathias Darbellay, directeur du net+ Entrement, dans Le Nouvelliste du 24.10.2017

Von der Konkurrenz unterscheiden wir uns in erster Linie durch den «Faktor Mensch». Wir sind hier lokal verwurzelt; man kann uns in Binz besuchen und man kennt uns.

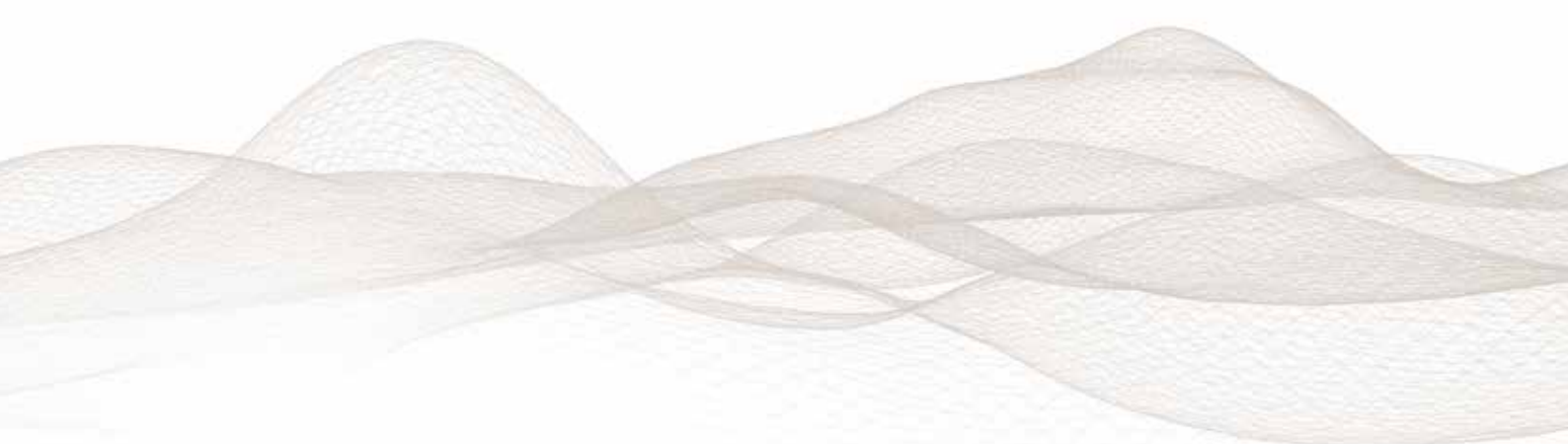
Christian Bommer, Marketingleiter GGA Maur, in der Maurer Post vom 10.03.2017

Nous sommes ravis de pouvoir fournir tous les réseaux EBL, dans la région Emmental/Lucerne, avec internet, tv, téléphonie fixe et mobile.

Christophe Millet, vice-président Partner Networks chez UPC, sur romandie.com, 06.09.2017

Wir sind stolz, eine eigenständige Genossenschaft zu sein.

Thomas Räber, Präsident der Genossenschaft Kabelfernsehanlage Muri, im Wohler Anzeiger vom 10.02.2017





Manifestations SUISSEDIGITAL | Nos manifestations ont été bien fréquentées en 2017 aussi et ont été l'occasion d'échanges professionnels.

Perspectives pour l'année 2018

En 2018 aussi, le marché des télécommunications suisses sera marqué par un fort dynamisme. De nouveaux prestataires et de nouvelles offres d'autres acteurs du marché accentueront la concurrence. En même temps, des travaux législatifs concernant des domaines importants tels que la révision de la loi sur les télécommunications, de la loi sur la protection des données et de la loi sur le droit d'auteur sont imminents. MySports se développera et devrait consolider sa position. L'association continuera le sponsoring pour soutenir la chaîne ainsi que l'optimisation du marketing.

Dès l'été dernier, Apple a annoncé le lancement, dans un avenir proche, d'un service de streaming-vidéo. Il est fort probable que celui-ci aura lieu en 2018. Dans tous les cas, Apple pourra imposer ce service, avec force, sur le marché grâce à ses ressources financières presque illimitées. Apple peut également profiter de sa grande expérience, acquise lors de la commercialisation des contenus sur ses plates-formes de contenus existants iTunes et Apple-TV. The Walt Disney Company a aussi annoncé un service de streaming. Ce géant médiatique, qui a racheté l'année passée de grandes parties de l'entreprise de médias 21st Century Fox pour plus de 52,4 milliards de dollars a le potentiel pour conquérir une part significative du marché mondial du streaming. Enfin, l'été dernier, Facebook a lancé une plate-

forme vidéo sous le nom de Watch qui fonctionne comme YouTube. On ne sait pas encore si, en 2018, cette plate-forme sera aussi disponible en Suisse.

Des prestataires over-the-top en tant que concurrents et catalyseurs

Ces nouveaux prestataires de contenus - comme ceux qui existent déjà tels que Netflix, Amazon Prime Video et DAZN - sont des concurrents directs des réseaux de communication suisses en ce qui concerne la diffusion des programmes. Toutefois, ils jouent aussi le rôle de catalyseurs pour la vente d'Internet à haut débit. En effet, ces prestataires over-the-top ont évidemment besoin de clients qui disposent de connexions d'Internet stables et à haut débit. Les télé réseaux de SUISSDIGITAL peuvent offrir de telles connexions dans toute la Suisse et devraient donc aussi, en 2018, profiter de leur excellente position sur le marché de l'Internet large bande.

Des visites en Suisse alémanique

Les visites que les représentants de la direction ont faites chez les membres en Suisse romande l'année passée devraient être étendues à la Suisse alémanique en 2018. Le but de ces visites reste le même: offrir aux membres la possibilité d'exprimer dans des entretiens personnels leurs besoins ainsi que leur appréciation de SUISSDIGITAL. En même temps, des mesures pour optimiser la collaboration entre la direction et les membres dans le domaine des relations publiques devraient être discutées.

Haute priorité aux travaux politiques

A côté des relations publiques, les travaux politiques auront aussi, l'année prochaine, une haute priorité. Au printemps et à l'automne, des manifestations pour des parlementaires nationaux ainsi que des rencontres avec le comité consultatif parlementaire sont donc prévues. De plus, SUISSDIGITAL se prononcera sur tous les projets importants dans des lettres ou dans le cadre des prises de position et de mise en consultation. Dans ce contexte, les contacts personnels entre les représentants de l'association et des acteurs politiques intéressés joueront un rôle important.



Pierre Kohler | Président de SUISSDIGITAL, salue les participants à l'occasion de l'assemblée générale 2017.

Projets de lois sensibles

A côté de divers projets de lois de moindre importance concernant les réseaux de communication, en 2018, plusieurs grandes révisions de lois politiquement sensibles sont prévues sur l'agenda. Dans le cadre de la révision de la loi sur les télécommunications (LTC), SUISSEDIGITAL veut empêcher que Swisscom puisse transférer et bétonner sa position dominante dans la télécommunication vers le domaine des fibres optiques et d'Internet large bande. Le Conseil national décidera en février s'il entre en matière en ce qui concerne la révision de la loi. Lors des révisions de la loi sur le droit d'auteur (LDA), il s'agira surtout d'adapter la loi à l'ère d'Internet. La proposition de loi envoyée au parlement se base sur le compromis du groupe de travail AGUR 12 II, créé par la Conseillère fédérale Sommaruga. SUISSEDIGITAL est contre, car on ne devrait pas attribuer aux fournisseurs d'accès des tâches qui relèvent de la justice. Lors de la révision de la loi sur la protection des données (LPD), SUISSEDIGITAL voudrait obtenir que les nouvelles règles soient compatibles avec la réalité et laissent suffisamment de place aux innovations.

Année de vérité pour MySports

Après son lancement avec succès en septembre dernier, la nouvelle chaîne MySports devrait se développer continuellement. Le but à moyen terme est de consolider la chaîne, dont le point fort est le hockey sur glace, sur le marché de la TV sportive en Suisse. L'année à venir est donc pour MySports, à juste titre, l'année de vérité. SUISSEDIGITAL soutiendra l'équipe de MySports et les partenaires de diffusion en coordonnant aussi des activités. L'engagement de sponsoring en faveur de la Swiss League et de la MySports League, qui sera poursuivi en 2018, ira dans ce sens. Les membres peuvent directement en profiter par des entrées gratuites pour les matchs de hockey, des VIP-lounges pour des manifestations pour des clients et diverses possibilités de publicité (par exemple au cercle central du terrain et sur les pourtours du stade).

Décision de la commission arbitrale concernant le TC 12

Le tarif commun 12 (TC 12) à partir du 1er janvier 2017, sur lequel les partenaires prévus par la loi se sont mis d'accord, a été contesté devant la commission arbitrale par les fournisseurs de programmes. La décision de la commission arbitrale est attendue au premier trimestre de 2018. Comme cette décision peut être portée devant le Tribunal administratif fédéral et le Tribunal fédéral, il est fort probable que la dispute autour du TC 12 dure encore. Le TC 12 règle l'indemnisation des producteurs par les utilisateurs des services de stockage tels que replay-TV.

Réorganisation de la recherche de réseau

Il est de plus en plus fréquent que plusieurs membres de SUISSEDIGITAL offrent leurs prestations dans les mêmes quartiers résidentiels. Pour cette raison, l'asso-

ciation a décidé d'adapter la recherche de télé-réseau sur suissedigital.ch, de telle façon que, pour une adresse définie, tous les opérateurs soient affichés. Les travaux pour cette réorganisation devraient être terminés au premier trimestre 2018. Le même logiciel de recherche devrait être aussi utilisé pour la recherche de fournisseur sur mysports.ch; les données correspondantes devraient être fournies par une même source.

Collaboration avec la HWZ au moins jusqu'à fin 2018

Le partenariat initié en 2016 avec le Center for Digital Business (CDB) de la HWZ Hochschule für Wirtschaft Zürich continuera au moins jusqu'à fin 2018. En janvier, la brochure «Internet des objets», élaborée avec la HWZ et l'édition Verlag buch & netz sera publiée. D'autres projets possibles étaient à la fin de l'année encore au stade d'évaluation. Le but principal de cette collaboration est qu'en 2018 l'association et ses membres puissent profiter d'un transfert de savoir-faire.

Croissance dans les domaines de la télécommunication mobile et Internet large bande

Avec l'entrée de l'association de réseau romande net+ sur le marché de la télécommunication mobile, à partir de janvier 2018, les clients des télé-réseaux câblés en Suisse Romande peuvent obtenir tous les services - Radio/TV, Internet, téléphonie fixe et mobile - d'une seule source. Il est fort probable que d'autres télé-réseaux lanceront l'année prochaine une offre de téléphonie mobile. Des opérateurs existants tels qu'UPC et Quickline continueront à soutenir la concurrence sur le marché de la téléphonie mobile. Dans l'ensemble, en 2018, la téléphonie mobile gagnera en importance pour les télé-réseaux.

Les services télévision, téléphonie fixe et Internet large bande qui sont basés sur les télé-réseaux resteront cependant l'activité principale en 2018. Le fait que les télé-réseaux, grâce à leur excellente infrastructure, sont en mesure d'offrir Internet à très haut débit sur l'ensemble des réseaux, avec des largeurs de bande allant jusqu'à 500 megabit/s, devrait aussi en 2018 contribuer à la croissance dans le domaine d'Internet haut débit. L'intérêt grandissant pour les e-sports renforcera cette tendance.

Dans tous les cas, en 2018, SUISSDIGITAL défendra aussi, avec vigueur, les intérêts de la branche et soutiendra les membres pour tirer profit de leur forte position sur le marché des télécommunications en Suisse.



Sponsoring d'une équipe de bob | SUISSDIGITAL a sponsorisé en 2017 l'équipe de bob du pilote Clemens Bracher qui s'est qualifiée, à la surprise de tous, pour les jeux olympiques de 2018.

Organisation

Assemblée de membres

Comité

Pierre Kohler
Président

Membres

Beat Ambühl
GGA Maur, Binz

Nicolas Antille (VP)
Sierre-Énergie SA, Sierre

Martine Favre (jusqu'au 22 septembre 2017)
VOénergies, Orbe

Philippe Jaquet
Services industriels, Lausanne

Bernd Kleinsteuber
UPC Schweiz GmbH, Wallisellen

Dr. Christa Köppel
Gemeinde Widnau, Widnau

Peter Lanz (jusqu'au 7 juin 2017)
EBL Telecom Romandie, Delémont

Christophe Millet
UPC Schweiz GmbH, Wallisellen

Nicolas Perrenoud
Quickline Group, Nidau

Thomas Reber
WWZ Telekom AG, Zug

Eric Tveter
UPC Schweiz GmbH, Wallisellen

Direction

Dr. Simon Osterwalder
Directeur

Reto Zumoberhaus
Directeur stratégie et contenus

Stefan Flück
Directeur du service juridique

Matthias Lüscher
Directeur des relations publiques

Julien Grosclaude
Directeur des relations publiques (Romandie)

Manuela Rothenbühler
Comptabilité

Christine von Arx
Administration

Daiana Melchionda
Administration



Impressum

Éditeur: SUISSEDIGITAL - Association des réseaux de communication, Berne
Rédaction: Matthias Lüscher, SUISSEDIGITAL
Traduction en français: Liliane et Hugo Berchtold-Francelin Traductions, Lucerne
Design et graphisme: Blowfish SA, Baar et Berne
Photos: Patrik Kummer, Christian Schmid (page 4) et Olivia Portmann (page 29)
Impression: Gaffuri SA, Berne

SUISSE**DIGITAL**

Association des réseaux de communication

Bollwerk 15 – CH-3011 Berne – T +41 31 328 27 28 – F +41 31 328 27 38 – info@suissedigital.ch – www.suissedigital.ch